

تہذیب ۱۳ سال بیووم

کسه له سه ره تای هه رزه کاریمه و شانی
له بېرچاوان خستبۇم. هاوسمىرى و
كۈزەران له گەلیدا زەممەت و دۇزاربۇو.
له راستىشدا تەنبا تىرسكايى بۇو. من
لەو نىيەدە بىٰ بېرىابۇوم. ئەگەر
شۇوكىدىن كەرم رەت دەكىردە، بىٰ
سەى و دوو دەكۈژام. ئەگەر رازىيش
دەبۈوم، دەبوايى چەستەن ناسكى خۇم
لە خزمەت دېنده بىكۈزى رۆحىم دابىئىم.
گەورە پىپاوانى ھەردو بىنمەمالە
بەكارەساتەك يان زانىبۇو. ئەوان
لەنتوان خۇياندا رىتكەوتىن. لە جياتى
دۇۋەندارى، رېگە ئاشتوبۇنە وەو
سازانىيان ھەلپۇزارد. سەرەنجام كابرا
ناچاركرا دوو خوئىن بىدا. خويىنى تakanدىنى
ئابىپوو، خويىنى خواستىنى ئىتىك. ئە و
زەماونىدە دەبوايى بەنھېتى بە پېتە
بچىي، ئەگەر دەولەت پىتىزنانىيە،
ھەر دەووللا دەگىرمان و رەوانەنە زىنەدان
دەكىران. شەۋىئەك دەستى منيان گىرتۇو،
منيان بىرە مالى كابرا.



بەكارھینانی مالی دەولەت

خه‌اکیکی نزور هن به ناوی پیشکه و تونی مه‌دهنیت، عه‌وله‌مه‌و. هند
رخنه له‌پاربورو ده‌گرن، گواهه ئه و زه‌مانه به‌سره‌چووئه‌وان لافو
گه‌زاقیان پیوه لیده‌داو ئه و شه‌هامه‌ت و دل‌سوزنی و ده‌ست پاکی و دواین
پاکیه‌ی ئه‌وان باسی ده‌کهن هه‌مومو نیشانه کانی کۆمه‌لگه‌ی
ده‌ره‌به‌گی و کونه‌پاربیزه‌کانه.. ئه‌وانه ده‌لیلن ئه‌مۆزه‌مان زه‌مانی
ته‌کۆنلۇزۇچاو ئینتەر ئیوه هېبوونایه يان نه‌بوونایه ئیمه‌هه
ده‌گیشتن بدم رۆزگاره له‌بېر ئوه هېچ ملکه‌چى و پاچه‌ندىيەکمان نابى
بۇ ئه و بېيارانه‌ی که ئیوه ده‌کهن. ئه و لاته، ئه‌م هه‌ریم و
حومەتە، مولکى كشتىيە و چۈنمەن بويىت لەچ كات و شوئىتىكدا
پیوپىستىمان پى بىت بۆخۇمان بەكارى دېتىن... رەنگه ئه و قسىھە تا
پادىھەك راست بېيو جىڭە خۇيىشى بىت ئەگر بەيەكسانى و بەبى
جىاوازى تىوان خەلک پىايدىكى، بەلام دىياره وانىيە و تۈرىشى
نايەكسانى تىدایە. با گۈلى لهم قسىھە بگىرىن کە ده‌لیلن: يەكىك
لەخەلەفەكان خەریکى ئىشوكارى پىاولىك دەبىت لەشەۋىكادا، هەتا ئه و
کە كارهەك پەيپونىدى بەدەلهەتەوە هەبۇ مۇمۇي دەولەتى
داگىرساندبوو، بەلام کە ئىشى دەولەت نەما مۆمەكە كۆزاندەدە،
بەپىاوهەكى گوت: مۆمەكى بىداتى، تا كارهەكى لەبرەمدەتا و او بكتا.
ئەمە مانانى ئوهەيە كە مولکى دەھولەت نابى لەپىتىا يەكىك يان كارېتكى
شەخسىدا بەكار بېھىرتىت.

کوردهستک و باراپو گه شتوگوزاری پی دهکن، هی وايان تيابه له ده اوام به کري کاري پی دهکات، نه شترم و نه ترسیان له کهکس نينيه و هکو بلني بريارو ياسا شمولي ئامان ناکات.. بهنه زهري به پرس و کاري به دهسته کانى ئىستا هر كه سىككى به پېچكوه رېپى ئه و خەليفەيدا بىروات يەعنى به پېچچوانەي رېپەرە ئاودا مەله دهكات و رەنگە بە جۈرىك لە جۈرە كاپانىش تۆممەتىكى بەدەنە پالو، بەلام خۇي بېشكە و تۇخوازە كە چەندەها كاري سىككى و ناشەرعى لەنان دەزگاوش سەيارەي دەولەتدا ئەنجام بىدات، خۇي دەلسۆزە كە چەند پارچە زەوي خانۇو، شوقە، بەنزىخانە، كارگەي ھەبىت، بە سەدان و ھەزارانىش لە كىرچى و بە كولەمرىگى ثىان بەرنەسەر، بۆخۇي رەهوايە بچوڭكتىرين نەخۇشى يان برىيندارى ھەبىت بە تۇتۇمپىيل و فۇقۇكەي تايىبەت بىگەزىت بەئەوروپا، چاوى خەلكىش دەرقچى و با مەنلاھە كانىيان ھەر مەتيوبكەون قەيناكە... ئەم حالتە لە دەرۈونى خەلکدا رۇز بە رۇز پەنگ دەخواتە و لەگەلن ھەموو خەمەكانى دىكەياندا پېكەوه توپپەبۈون، ياخىبۇنىك دروست دەكەن كە ئەنجامەتكە رەنگە بە خراپ بکەۋىتە و لە سەر دەولەت و كاربىدەستان. ھەلسەنگاندىنى ئە سلۇك و سلۇبە لە بىرۇ دەرۈونناسى و كومەلتەسسىيەوە دىسانەنەوە ئەوهمان بە بىر دېننەتىو و كە باۋىكىز زۇر ئامۇزىگارى كورەتكەي دەكىرد بېيى دەگوت كە كورەتكەم پىياوه بېياو. ئەميش دەيىووت باوه ئەوهنەي خەر يىكىم دەبم بە شت و دەسەلەندا، باوکەكە گۇتى كورەتكەم پىياوهتى و شەهامەت بە دەسەلات نىي، بەلكو بە خزمەت و لېپىورەدىي، دەلغاوانىيە، رۇزگار تىپەپى كورەتكە بىوو بە دەسەلەندا ئەتكەي كەپەر و چەند پاسەوانىتىكى تارادو گۇتى: بىرۇن لە فلان شوين پىياوتكى پىر ھەي، بېھىن، بەلام نەيىووت باوكمە، ئەمانىش دەرۇن بە زۇر پىياوه كە دېنن و كە رامەتى دەشكىتن، كاتى كورەتكەي بەمه دەزانلىي كار لە كار ترازاوه... باوکە كە پېيى دەلى: كۈرم نەمگوت پىياوه بەمه پىياوهتىيەكتە؟... بەراسى ئىستا لاي رۇزىكە لە كاربىدەستان ئەو حالتە ھەي و بە فعلى، چونكە لە بىرۇي شەرع و قانۇنونوھ خەلکى دايىك و باوک و خوشلۇ بىراي كاربىدەستن دەبىي و ھەفادارى و دەلسۆزى و يەكسانى بىكەن بەمەشخەلى كارەكانىيان لەپىتىنارى ئىتىنەن كەپەنلىكى باشتىرخ خۇش كۆزەرەندا.

رۆژه دیاربەکری

بہشی یہ کہہ م

ده هینایه و، سه ره نجام دایکم راستی رو داده که بُو باوکم باسکردبوو. باوکم له نیوان دوو بپاردا تیا مابورو، تعنیا من کچ بُووم، ئەگەر دەکوزژرام ھەم کچ کەيان دەرپیشىت و ھەم ئابىبۈرىي بىنەمالەكەيان. دەبوايە كابراش بکۈنىڭ، بەمە دۇزمىدارى و خوتىندارىشىان بُو دەمایەوە. دایكىم قەناعەتى بە باوکم كردىبوو، بەلام دىسانىشىه و مالە بىرىن و بەشۇودان ئاسان نەبوبو. دەبوايە بەذىيە و لەلائى مەلا مارەبکىتىم. من لەنیو ئىش و ئازاردا دەتلامەوە. مەن ئىك بەو تەمنەنۋە، بەو روھشادە و رەوانى باخلىٰ كەسىپكى درېننە دەكرايم. ئە و پىياوسالارى من تاوانباربۇوم و دەبوايە سزاي خۆم وەرىگم! ناچار بىوم رازى دىلم بُو دایكىم بىرىكتىم. ھەندى ورددە قىسقەم ھەلىشتن، بەلام دایكىم تېمىنەگە يشت و او زانى خۆم ناسىيە، واتە خۇينم دىسووه. بەسىزىكى دایكىمان و پىتىگۈوتىم: (كچ كەم ھەمو چىڭ ئۇ خۇينە دەبىنى، مەترىسە هىچ نىيە!). من دەمزانى لە كۆمەلگەكى ئىمەدا تۇرە، جارىتكى دىكەش پىرمە گرىياتىكى بە تۈلۈم بېتىۋا. دايىكىش ترساند. راستى رو داده كەم بُو گىرپايەوە. دایكىم دەستى بەگۈريان كرد. دواتر پىتمىگۈوت: (دایيە دەبى بکۈزۈتى؟!). ئۇ چەپ رەزىتكى لېيدام و گوتى: (ھەش بەسەر ئەگەر پىياوان بىزان هەر دووكەمان دەكۈزۈيەن. مەنگەر نازانى شەرەف و ناموسى بىنەمالە بەم چۈرە خۇينە و بەندە!). دواتر رىتىونىتى كىرم كە لاي كەس ئەم مەسەلەيە باس ئەكەم. ئە و بەلتىنى پىيدام خۆي چارەسەرى دەكەت.

چهار روزیک محوش که وم.
تاقیکردن وهی کوتایی سالم بتوه او
نه کرا. له توریه وانه کان ده رنچووم.
ئیتر مامه وه. دایکم لایاکوه دلته وای
ده کردم، لایاکه دیکه شاهه و
ده یترساندم و مرگی پیشان ده دام.
به روز شهربم راوی ده نام و شه وانه ش
مه رگ شالا اوی بتوه هفتیانم. نه مده زانی
چیم لیده کهن و چون چونی ده مکوشن.
هیوام به دهوار نه مابوو. باوکم بر اکام
له کاره ساته که ئاگادار نه کارابونه وه.
ده مزانی له گهل ئاگادار بونه ویان،
مه رگ نزیک ده بیته وه. دایکم به موای
ده رفته تیک ده گهرا تا بشیوازیکی
گونجاو رووداوه که یان بتوه بگیرته وه.
دایکم هانی بتوه نه و کسه برد که
تاوانه که ئه نجام دابوو. هم
ترساندبوو همیش داواه لیکدبوو
بیته پیش و ئابرووی تیکنراوامان
هه بلگریت وه. کابرا په شیمانی
پیشاندابوو. به لینی دابوو که بیته
خوازینیم. من تمهمه نه تهبا 13 سالان
ببوو، ئه 22 سال له من گه وره تر ببوو.
دو اتر دهسته ئنانی خزمیان هانته
مالمان و خوازینی منیان کرد. پیاواني
ناسراو هانته لای باوکم. باوکم خوشی
به و بنه مالله به نه دههات، ئاماده نه ده ببوو
کچیان پیبدات. من مندان بیوم قازی
ماله ده زندگیم، باوکم ئهه دلاته زانیه.

A painting depicting a man and a woman in a bedroom setting. The man, on the left, is wearing a dark green jacket over a light-colored shirt and trousers, standing and holding a cigarette. The woman, on the right, is lying on a bed, wearing a pink and white ruffled dress, with her head resting on her hand. The background shows a lamp and a window.



بۇ منداڭە كانتان يارىگە ئايىھەت فەراھەم بىكەن

مندالله‌که تاماده بکات تا بایه تو یاریه کانی و
شتمو هه کانی خوی هه موتو بیکات، تا
مندالله‌که هستبکات شوینی تاییه به خوی
هه یه و که سی تر به شدار نیه له گلاید،
ده توانی له سوچیگکا نوی دلینت و پوییه
جوانی نازه لان بسوی پرازینتیه ووه، ئه و
تازه لان تی حزدکات مندالله‌که ای بیانتاسی و
لیبان نه ترسیت، هروهه ناوی خوی و ناوی
سال و ورزه کان و روزه کانی هفتنه لاه سه
بنووسی، دایک ثابی بیانتیه ٹوهی دهستی
گیرلوه یان کاری روزه مندالله‌که پشتگوئی
بطات. پیویسته روزه لاه کمترین کات که نیو
کات زمیره دیاری بکات تا له گلمندالله‌که ای
به شدار بیست له یاریکردند او، ئه و
هه لسوکه و تانه ای که پیویسته دلیک فقری
مندالله‌که بکات، ئه گهر له گهه که تاندا
شویتی یاری نه ببو ندر پیویسته روزه
دهستی مندالله‌که بت بگری و بیبیه بت بز
باخچه یه یک یان شوینیکی تاییه اتی بیست
به مندانان، تا که مینک خوی بهatal بکات و هو
چاو و میشلکو هستونو سنتی پریکات له کارو
هه سوکو تویی نوی و خوی دلخوش بکات،
ده بی ٹوهه برآینت یاری باشترین خوراکه بز
گاهشی میشلکو جهسته مندالله‌که بت.

The image is a composite of three separate photographs. On the left, a cartoon illustration of a boy sitting on a couch, watching a television that displays a scene of two children playing on a road. In the center, a real-life photograph of a baby laughing joyfully. On the right, another real-life photograph of a baby sitting and holding a brown teddy bear with a red and white checkered bow tie.

پیویسته له لایه ن دایکه وه شوینیکی بتو
فراهه بم بکری تا روزانه که میک یاری تیادا
بکات، چ بتهنیا یان چ له هگل هاویریکیدا
بیت. که سایه‌تی باش بتو مندال‌کهت
له تم‌منی 3 سالی بتو سره رهه
دهستپیده‌کات که هاویری همیت، مندال
بتهنیا تو رخوشی له یاری و هرنگاریست.
نه، و ها بتسته دلک کارتنه که به
له مندل یان هه‌شهه لیده‌کات و دهلهت:
سوم به خواهه شوه‌هیک یان قاپیک یا
نجه‌ریه‌ک.. شتی بشکنیتی، یان خوت
یس بکای.
توب باشتین و خوشویستین با بهتی
ری مندانه. ده توانی بیته هاویری مندل
هه‌مو شوینیو هه‌مو کانیکدا. مندل

پیروں کی ذیان

وک هر مندالیکی دیکه دهیان
ثاره زنوم هه بیو. هزمه بخویندن
دهکرد. خویندکاریکی زیره کو گوییا به ل
بیو. بو تاقیکیدنه وهی کوتایی سال
حوم ظاماده دهکرد. هاوپولیکی زیره کم
له گه ره کی خومان هه بیو، له وانهی
ماتماتیک له من زیره کتر بیو. به هیوای
ئوهی که می هاوکاریم بکات، به ره
مالی ئهوان رویشتم. هیشتا
نه گیشتبومه مالیان، کابرایکی تمهم
35 سالان له بر ده رگهی مالیک
راوه ستایبو. ئه ماله در او سیی مالی
ها پوله که م بیو. من نه مده زانی ئه
پیاوه چاوه بروانی چی ده کات. کاتی
گاهی شتمه ئاستی، ئه به رهو خوشیه و
پیی گوت: (ئه و ده چیت بو لای
شـهـوـیـ؟!). منی مندال سـهـرـی
ره زامندیم بـقـ لـقـانـدـ. ئه بـپـیـکـنـیـوـهـ
فـهـرمـوـلـیـلـکـرـدـمـوـ گـوـتـیـ: (شـهـوـیـشـ
هـاتـوـتـهـ لـایـ منـ وـ دـهـیـوـ وـ اـنـهـیـ
ماـتـمـاتـیـکـیـ پـیـلـیـمـ). من بـهـنـهـ رـمـهـ
شـهـرـمـیـکـهـ وـ چـوـمـهـ ثـورـهـ وـهـ.
ده رگه کهی له دواه خویه وه داخت.
ماله کهیان لـهـدـوـ ثـورـیـ ئـاسـایـیـ
پـیـکـاـتـبـوـ. ئـهـ لـهـپـیـشـ منـهـوـ دـهـرـیـ،
ده رگه کی ثـورـیـکـ شـاـهـ لـاـبـوـ، دـهـرـگـهـیـ
ثـورـهـ کـهـ دـیـکـهـ شـاـخـاـبـوـ. لـهـ برـ
هـیـوـانـهـ کـهـ رـاـوـهـسـتـاـمـ، ئـهـ بـهـ پـنـجـهـ
ئـماـژـاـهـیـ بـوـ کـرـدـمـ وـ گـوـتـیـ: (تاـشـهـوـیـ
بانـگـ دـهـکـهـمـ، توـ بـیـچـ ئـهـوـ ثـورـهـ). منـیـشـ
چـوـمـهـ ثـورـیـ. هـهـرـ بـهـ پـیـوـهـ
راوه ستایبووم، کـابـرـایـشـهـ بـهـیـوـهـ.
ده رگه کهی داخت و دانیشت. ئـهـ وـ جـارـ
فـهـرمـوـلـیـلـکـرـدـمـ، منـ تـرـسـامـ. لـهـ جـیـگـهـیـ
حـقـ رـهـقـ بـوـمـ. ئـهـ وـ دـهـسـتـیـ گـرـتـ وـ
داـبـیـشـانـدـ. منـ نـزـرـ شـهـرـمـ لـیـکـرـدـ، رـزـدـ
لـهـ منـ گـهـوـهـ تـرـ بـوـ. دـهـمـ قـمـاـ،
نهـ متـوـانـیـ پـرـسـیـارـیـ شـهـ بـهـیـ کـهـمـ.
کـتـبـیـهـ کـهـیـ کـرـدـهـ وـهـ، تـرـیـ دـرـسـیـ
پـیـگـوـتـ، سـهـیـمـ کـرـدـ نـزـرـ بـهـ وـرـدـیـ سـهـیـمـ
دهـ کـاتـ. منـ هـهـلـهـ لـهـ زـنـیـمـ وـ هـیـچـ
تـینـهـدـهـ گـیـشـتمـ. لـوـکـاتـهـاـ لـهـ دـهـرـگـهـ کـهـ درـاءـ
ئـهـ وـ یـهـکـیـ هـهـسـایـهـ وـهـ گـوـتـیـ: (لـهـانـهـیـهـ
شـهـوـیـ بـیـ). بـهـ خـیـرـایـ چـوـمـهـ دـهـرـیـ.
ده رگه کهی داخت. منـ لـهـشـ رـمـانـ وـ
لـهـ تـرـسـتـانـاـ ٹـارـقـهـ مـ کـرـدـبـوـ. چـهـنـدـ
خـوـلـهـ کـیـ پـیـچـوـ، هـاتـوـهـ ثـورـیـ، دـوـ
فـاتـنـایـ لـهـدـهـستـ بـوـ، گـوـتـیـ: (شـهـوـیـ
هـیـنـاـوـیـهـتـیـ، ئـهـوـیـشـ نـیـسـتـاـ دـیـتـهـ وـهـ،
مـیـوـانـیـانـ هـاتـوـوـهـ). بـهـ رـزـوـ دـانـهـیـکـ فـانتـایـ
هـیـمـورـ بـوـمـهـ وـهـ. بـهـ رـزـوـ دـانـهـیـکـ فـانتـایـ

ثا: کھلسوں

نه بیوونی یاریگه بُو مندانان لهم زدگارهدا
بُوتے کیشیه کی ٹاشکارو بیار. نئے گارله
قهربالغی و تیکچانی ژیانی ناو شاره کان و
خانوویه رهی بیمه کاچووی که پر که کان،
جاده و کولانه تسکلو ته نگب ره کانی
شاره کانهان بروانیت. بُویه هست مکیشیه
نه بیوونی یاریگه ده کین، بُویه دایل پیش باوک
له سره ریتی بیر بکاته و شویتیک بُو یاریکدنی
مندانله که کی دیاری بکات، وه همل بُو
پرہ خسینیتی تا روژانه به و مافه سروشتهیه
خوی بکات، په تایانه تی ئے گارله بردهم
ماله کامیان و گاره که کی یاندا هیچ گوره پانزندکو
باچچه بکی تیادا نه بیو، تا بوار بدان
په مندانله که کی وزه خوی خالی بکاته و هو
که میک تیکه ل بھاریکانی بیست، ئَه و
مندانزه ای له ته مانه نی پیش چوونه
قوتابخانه دان و هیشتا زورشت فیرنې بیوون تا
بیوانن خویان سرقال بکن، پیوسته بواری
باشیان بُو پرہ خسینیدری تا به تاره زووی
خویان یاری بکن و بجولین، نایی به زور
ناچارکرین لیه ک شویتندا، له بردهم
تله فزیوندا، یان له بردهم درگایه کدا
دابنیشن و جوله میان لیوه نهیت. دایل هه یه
په مندانله که کی ده لیت: (لیره دابنیشن و